

## Carta na seicwanom Pablo na m'a<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> tsjoom Éfeso

<sup>1</sup> Ja Pablo, ee na l'ue ts'om Ty'o<sup>o</sup>ots'om, cwiluiindy<sup>o</sup> apóstol, ñ'oomwaa' ma'mo<sup>n</sup>na' ts'a<sup>n</sup> na majñom Cristo Jesús ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. Matseicwan<sup>o</sup>ya cartawaa na m'a<sup>n</sup>'yo' tsjoom Éfeso na la'xma<sup>n</sup>'yo' cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ots'om ndo' na cwila'y<sup>u</sup>'yo' ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús. <sup>2</sup> Nquii Tsotyaa<sup>y</sup>a Ty'o<sup>o</sup>ots'om na cwila't'maa<sup>n</sup>'ndy<sup>o</sup> ñequio Jesucristo na cwiluiiñê na matsa<sup>n</sup>'ntjoom jaa, quiana na nnto'ñoom'yo' juu naya na laxma<sup>n</sup>na ñequio juu na tjañomtiuu c'oom ts'a<sup>n</sup> jo nda<sup>a</sup>na.

### *Matio'naa<sup>n</sup>ñê Cristo jaa*

<sup>3</sup> Cwila't'maa<sup>n</sup>'ndy<sup>o</sup> nquii Ty'o<sup>o</sup>ots'om na cwiluiiñê tsotype Jesucristo na matseixmaa<sup>n</sup> na matsa<sup>n</sup>'ntjoom jaa. Nc'e na matseitjoom'na' jaa ñequio Cristo, jo' xje<sup>n</sup> cañoom'lueeche<sup>n</sup> nc'e Espíritu Santo matio'naa<sup>n</sup>ñê jaa ñequio cwii cwii nnom na matseixmaa<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> cañoom'luee. <sup>4</sup> Cwitjooche<sup>n</sup> na tqe<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ots'om tsjoomnancue, jnda tjeii'ñê jaa na nntseitjoom'na' jaa ñequio Cristo. Luaa' s'aa<sup>n</sup> cha nlque<sup>n</sup>na' jaa na lju'ndy<sup>o</sup> jo nnoom, ndo' na tjaa jna<sup>n</sup> cwicolaxmaa<sup>n</sup>ya jo nnoom. <sup>5</sup> Ee na wi' ts'oom jaa jo' chii xje<sup>n</sup> na jndyeeche<sup>n</sup> tjeii'ñê jaa na nluindy<sup>o</sup> ntseinaa<sup>n</sup> nc'e Jesucristo, ee luaa' tqee<sup>n</sup> ee na ljo' l'ue ts'oom na nluui. <sup>6</sup> Tuii na ljo' cha' cantyja 'naa<sup>n</sup> jo' nntseit'maa<sup>n</sup>'ñena' juu naya na matseixmaa<sup>n</sup>, na cwe' yu tquiaa<sup>n</sup> na la'xmaa<sup>n</sup>ya nc'e nquii Jnaa<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> candya'

ts'oom. <sup>7</sup> Cautyja 'naa<sup>n</sup>l juu na jee<sup>n</sup> wi' ts'oom jaa, jo' na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa ee na tue' Jnaa<sup>n</sup>, na matseit'ma<sup>n</sup> ts'oom jnaa<sup>n</sup>ya. <sup>8</sup> Canda<sup>n</sup>ya ma'mo<sup>n</sup> Ty'o<sup>n</sup>ots'om na wi' ts'oom jaa na matseijno<sup>n</sup>o<sup>n</sup> n'o<sup>n</sup>ya ndo' mañequiaa<sup>n</sup> na cwila'no<sup>n</sup>a. <sup>9</sup> Ndo' jnda t'mo<sup>n</sup> nda<sup>n</sup>ya juu na l'ue ts'oom na wanty'iuu' tyom'aa<sup>n</sup>na', majuu cantyjati na jna<sup>n</sup> cha'tso na seijndaa'ñê na nncjaacanda<sup>n</sup>na'. <sup>10</sup> Juu ñ'oom wanty'iuu'ñee<sup>n</sup> ma'mo<sup>n</sup>na' na quia nncue'ntyjo xje<sup>n</sup> nntseicanda<sup>n</sup>ñêñ'e<sup>n</sup>na', matseijndaa'ñê na cha'tso na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio nnom tsjoomnancue nc'om joo jo' nacje 'naa<sup>n</sup>l Cristo.

<sup>11</sup> Nc'e na jnda seitjoom'na' jaa ñ'e<sup>n</sup> Cristo, teiyo tjeii'ñe Ty'o<sup>n</sup>ots'om jaa cha na nc'oomna' jaa na nndaaya cha'na na nnda<sup>n</sup> jom, ndo' na nncuaa na ljo' matseiljo'yuna' ñequio na jnda seijndaa'ñê na nnts'aa<sup>n</sup> ndo' cwiluiina' cha'xje<sup>n</sup> na cjaawee' ts'oom. <sup>12</sup> Luaa' waa na mach'ee<sup>n</sup> cha jâ nn'a<sup>n</sup> judíos na ñentyjaa'jndyee n'o<sup>n</sup>ya Cristo, catseit'maa<sup>n</sup>ñena' Ty'o<sup>n</sup>ots'om cantyja 'naa<sup>n</sup>ya. <sup>13</sup> Ndo' mati 'o nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos quia na jndye'yo' ñ'oom na mayuu' cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo, majuu ñ'oomxco naya na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñena' 'o, jla'yu'yo' ñ'e<sup>n</sup>ñê, jo' na jñoom sayo 'o ñequio Espíritu Santo na tsoom na nnto'ñoom'yo'. <sup>14</sup> Manquii Espíritu Santo na tjamei<sup>n</sup>ntyjee' nnom ñ'oom na cwiljotye<sup>n</sup> na maxje<sup>n</sup> nnto'ñoo<sup>n</sup>ya ljo' na ñnequiaa Ty'o<sup>n</sup>ots'om nda<sup>n</sup>ya quia na jnda seicandyaañeñ'ee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na nla'xma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, cha na catseit'maa<sup>n</sup>ñena' jom na jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> cwiluiiñê.

*Quiaa Ty'ooots'om na jndo' n'om nn'a^n na cwila'yu'*

15 Cantyja 'naa^n nmei^n mati ja quia na mandiiya na cwila'yu'ya n'om'yo' ñequio Ta Jesús ndo' na m'a^n'yo' na wi' n'om'yo' cha'tso nn'a^n na lju' n'om, 16 tyoocjomei^nntyjaa'a na mañequiaya na quianl'uaa^n'a^n cantyja 'na^n'yo' quia na matseina^nyya nnoom. 17 Ty'ooots'om caxuee cwiluiiñê, nque^n na cwiluiiñê Tsotye Jesucristo na matsa^ntjoom jaa, maca^n'a nnoom na cantyja 'naa^n Espíritu quiaa^n na nla'nō^n'yo' ñ'oom na ma'moō^n ndaaya ndo' yati ntsata'jna^n'yo' jom. 18 Mati catseicanaa^nñê naquii' nque^n'yo' cha na nndaā nla'nō^n'yo' ljo' tseixma^n ñ'oom na cwicantyyjaa' n'om'yo' na cantyja 'naa^n juuna' maquee^nñê 'o, ndo' juu na mañequiaa^n na cwicandaa nn'a^n na laxma^n cwentaa^n'a^n, jee^n cajndana' ndo' jee^n t'ma^n tseixma^n'na', 19 ndo' mati quiaa^n na caliuuya na jee^nche^n ndya' t'ma^n waa na jnei^n. Ñequio juu najndei na matseixmaa^n nndaā nnteijnei^n jaa nn'a^n na cwila'yuu'a ñ'e^nñê. Ndo' cantyja 'naa^n juu najnei^n luaa', 20 s'aa^n na tando'xco Cristo na tue', ndo' s'aa^n na tjacjoo ntyjaa' ts'oō^n ntyjaya la'ñe^n cañoom'luee, 21 tquee^n juu na t'ma^nti cwiluiiñê nchiiti cha'tso na cwiluiitquiendye ndo' mati jo ndaa cha'tso na cwitsa^ntjom na m'a^n cañoom'luee ñequio cha'tso na waa najnda. Juu cwiluiit'ma^nñeti jo ndaa cha'tso na m'a^n je' ndo' mati 'io cha. 22 Mati s'aa^n na cha'tso nnom c'om nacje 'naa^n juu ndo' s'aa^n na juu cwiluiiñê xque^n ñ'oom jo nnom tmaa^n nn'a^n na macwji'

Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, <sup>23</sup> ee tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cwiluiiñena' seii' Cristo ndo' matseicandaa'ñeñ'e<sup>n</sup>na' jom nc'e juu tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> ndo' cha'tso na niom, candaa' laxma<sup>n</sup>na' nc'e Cristo.

## 2

*Cwilui'n'maa<sup>n</sup>ndyo nc'e na jee<sup>n</sup> wi' ts'om Ty'oots'om jaa*

<sup>1</sup> Mañejuu xje<sup>n</sup> na tquiaa Ty'oots'om na ta'ndo' xco Cristo tquiaa<sup>n</sup> na 'o tando'yo' meii<sup>n</sup> na jo nnoom tyola'xma<sup>n</sup>yo' l'oo nc'e natia ñequio jna<sup>n</sup> na ñejla'xma<sup>n</sup>yo', <sup>2</sup> mati 'o ñet'om'yo' naquii' natiamei<sup>n</sup>, ñesantyo'yo' ndo' ñel'a'yo' ljo' na cwil'a nn'a<sup>n</sup> tsjoomnancuewaa, cha'xje<sup>n</sup> na l'ue ts'om juu espíritu na waa najndeii na m'aa<sup>n</sup> naquii' jndye na maleichuu xje<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>na' nn'a<sup>n</sup> na tiñe'cal'a chiuu na l'ue ts'om Ty'oots'om. <sup>3</sup> Mati tiempo na jnda teinom ñejla'jomndyo naquii' cha'tso natiamei<sup>n</sup>, ñel'aaya ljo' na queen n'om seii'a ndo' ñejla'candaa'ndyo ñ'omtiuu 'naa<sup>n</sup>ya. Ndo' na ljo' ñel'aaya, juu na matseiw'iitye<sup>n</sup> Ty'oots'om nn'a<sup>n</sup> laxmaa<sup>n</sup>ya na cat'uiina' jaa cha'xje<sup>n</sup> na nnt'uiina' nt'omche<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Saa jee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> ndya' wi' ts'om Ty'oots'om jaa. T'ma<sup>n</sup> waa na candya' ts'oom ñ'e<sup>n</sup>ndyo, <sup>5</sup> ee xje<sup>n</sup> na ñet'oo<sup>n</sup>ya na l'oo nc'e jnaa<sup>n</sup>ya, xje<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> tquiaa<sup>n</sup> na tando'o'xcooya quia na tquiaa<sup>n</sup> na tando'xco Cristo. Ndo' na ljo', nc'e naya na matseixmaa<sup>n</sup>, jo' na cwiluii'n'maa<sup>n</sup>ndyo'. <sup>6</sup> Ndo' na tyolaxmaa<sup>n</sup>ya l'oo tquiaa<sup>n</sup> na tando'o'xcooya ñequio Cristo Jesús, ndo' s'aa<sup>n</sup> na cwimei<sup>n</sup>ndyuaandyo ñ'e<sup>n</sup>ñe cañoom'luee. <sup>7</sup> Luaa' s'aa<sup>n</sup> cha xuee na cwiwjaana' m'mo<sup>n</sup>na'

na juu na m'aa<sup>n</sup> na jnda ntyjee<sup>n</sup> jaa, jee<sup>n</sup> cajnda tseixma<sup>n</sup>na' ñequio juu naya na matseixmaa<sup>n</sup> nc'e Cristo Jesús. <sup>8</sup> Nc'e naya 'naa<sup>n</sup>l Ty'oots'om na cwe' yu, jo' chii cwicaluii'n'maa<sup>n</sup>ndyo' ee na cwila'yuya' n'om'yo' ñ'e<sup>n</sup>ñê. Mei<sup>n</sup> nchii laxma<sup>n</sup>yo' na ljo' nc'e cwii na jnda l'a' ncjo'yo', laxma<sup>n</sup>yo' naljo' nc'e mach'ee<sup>n</sup> na cwicanda'yo' juuna'. <sup>9</sup> Nchii cwe' waa na jnda s'aa ts'a<sup>n</sup> jo' na cwilui'n'maa<sup>n</sup>ñê, cha nntseicu'na' na nntseis'añe che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ee cwiluiindyō ts'iaa<sup>n</sup> na mach'ee Ty'oots'om. Jnda tquee<sup>n</sup>xcoom jaa cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo Jesús cha na cal'aaya cha'tso nnom na maty'iomyana' na ndyu'ñee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> seijndaa'ñê na cal'aaya.

*Cwiljoyaandyō ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om nc'e na tue' Cristo*

<sup>11</sup> Jo' chii cjañjoom' n'om'yo' chiuu ñejla'xma<sup>n</sup>yo' cwitjooche<sup>n</sup> na cwila'yuya'. 'O nchii tsjaa<sup>n</sup> judío 'o ndo' nc'e naljo' joona na cwil'ana 'naa<sup>n</sup> ntjaa<sup>n</sup> yo'ndaa ndana na na<sup>n</sup>nom, cwiluena na 'o tila'xma<sup>n</sup>yo' cwentaa' Ty'oots'om nc'e na tiquil'a'yo' naljo'. <sup>12</sup> Tiempo'ñee<sup>n</sup> nchii cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo ñet'om'yo', ñet'om'ndyo'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> Israel, ee wato<sup>n</sup>l tyom'a<sup>n</sup>yo' cantyja 'naa<sup>n</sup>l ñ'oomtye<sup>n</sup> na seijndaa'ñe Ty'oots'om ñequiondye joona, ndo' mati ñ'oom na tsoom ndaana na nnts'aa<sup>n</sup>. Xje<sup>n</sup>l'ñee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> ticantyjaa' n'om'yo' jom, mei<sup>n</sup> na nnc'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Saã je' je' tjoom' m'a<sup>n</sup>yo' ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús. Jo' chii 'o na ñet'om'ndyo'yo' ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om jnda seicandyoo'ñena' 'o cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nc'e na tquiaañe Cristo na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwenta'yo'. <sup>14</sup> Ee Cristo

cwiluiñê na cwiljoya n'oo<sup>n</sup> jâ nn'a<sup>n</sup> judíos ñequio 'o na nchii jo' cwiluiindyo'. Jom s'aa<sup>n</sup> na ñecwii tmaa<sup>n</sup> laxmaa<sup>n</sup>ya na ñet'oo<sup>n</sup>ya na we tmaa<sup>n</sup> jaa, ee seityuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> juu na ñet'oo<sup>n</sup> na wjeendyo ntyjaa<sup>n</sup> cwii na cha'cwijom tatiom na ñeto<sup>n</sup>'na' jaa.

<sup>15</sup> Ñ'oom na tque<sup>n</sup> Moisés jndye nnom tyoque<sup>n</sup>'na' xje<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. Saa<sup>n</sup> cantyja na tue' Cristo seintycwiina' najndeii na tyotseixma<sup>n</sup> ñ'oom'ñee<sup>n</sup>. S'aa<sup>n</sup> na ntycwii jo' cha we ntmaa<sup>n</sup>'ndyo nncwil'uee'ñê na nnts'aa<sup>n</sup> cwii tmaa<sup>n</sup> xco na tjoom' m'aa<sup>n</sup>ya cantyja 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>. Laa'ti' waa na seintycwee<sup>n</sup> na ticuee' n'om nn'a<sup>n</sup> cwii cwii tmaa<sup>n</sup> nc'iaana.

<sup>16</sup> Nc'e na tue' Cristo nacjoo' ts'oom'naa<sup>n</sup> jo' na seintycwiiñ'ee<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup>'ntiaa'ndye we ntmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>, s'aa<sup>n</sup> na ñecwii tmaa<sup>n</sup> joona, ljoyaandyena ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om.

<sup>17</sup> Jndyo Cristo na jndyonquiaa<sup>n</sup> ñ'oom xco na mach'eena' na cwintycwii tia' quii'ntaa<sup>n</sup> 'o nn'a<sup>n</sup> na tquia ñet'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> Ty'oots'om, ndo' mati quii'ntaa<sup>n</sup> jâ nn'a<sup>n</sup> judíos na candyoo'ti ñet'oo<sup>n</sup>'yâ cantyja 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Nc'e cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo jo' na meii<sup>n</sup> we ntmaa<sup>n</sup> jaa, wanaa<sup>n</sup> na nntsaquiaa<sup>n</sup>'a na m'aa<sup>n</sup> Ty'oots'om, cwiluii na ljo' nc'e Espíritu Santo.

<sup>19</sup> Jo' chii 'o nn'a<sup>n</sup> gentiles tacola'xma<sup>n</sup>'yo' nn'a<sup>n</sup> na cwe' cwiquieya cwii tyuaa na nchii jo' tuiindyo'. Xe<sup>n</sup> nchii je' je' mañecwii xje<sup>n</sup> cwiluiindyo' ñequio tmaa<sup>n</sup> na cwiluiñê cwentaa' Ty'oots'om, cwiluiindyo' nn'a<sup>n</sup> na ñecwii w'aa 'o, ndo' ñequii 'ñee<sup>n</sup> ntseinda 'o.

<sup>20</sup> 'O cwiluiindyo' cha'cwijom w'aa na jna<sup>n</sup>'na' nacjoo' ts'ia<sup>n</sup>'tsjo', na tacatyee<sup>n</sup> nacjoo' ñ'oom na tyoñequia apóstoles ñequio profetas. Manquiti Jesucristo cwiluiñê tsjo' nqui w'aa'ñee<sup>n</sup>.

21 Cristo cwiluiiñê tsia<sup>n</sup>tsjo'ñee<sup>n</sup>. Nacjoo' juuna' cha'waa w'aa'ñee<sup>n</sup> cwijom wjaacandaa'na' hasta na ncue'ntyjō na nluiiñena' cwii wats'om na lju' cwentaa' Ta Ty'oōts'om. 22 Jo' chii cha'tsondyo' 'o na seitjoom'na' ñ'e<sup>n</sup> Cristo matseitjomna' 'o ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa'yo' na cwiluiindyō' cwii w'aa yuu na nnc'oomñe Ty'oōts'om nc'e Espíritu Santo.

### 3

#### *To'ñom Pablo ts'iaa<sup>n</sup> na nnts'aa<sup>n</sup>*

1 Jnaa<sup>n</sup>l ñ'oommei<sup>n</sup>l, jo' na ja Pablo m'aa<sup>n</sup>ya p̄aso cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo Jesús cha cateijndeina' 'o nn'a<sup>n</sup> gentiles, 2 Nc'e na jee<sup>n</sup> yañe Ty'oōts'om, matsona' na manquiuyō' na tquiaa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup>waa na cats'aaya juuna' naquii'ntaa<sup>n</sup>yo' cha na cateijndeina' 'o. 3 Ee t'mōō<sup>n</sup> noō<sup>n</sup>ya ñ'oom na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' ñetuaa chiuu jndā seijndaa'ñê, ndo' tquiaa<sup>n</sup> na catsei'no<sup>n</sup>a juuna'. Chjoowi' ñ'oom'ñee<sup>n</sup> jndā seiljeiya na matseicwanō<sup>n</sup>ya na m'a<sup>n</sup>yo'. 4 Quia nla'na<sup>n</sup>yo' juuna' quia jo' nla'no<sup>n</sup>yo' na matsei'no<sup>n</sup>a ñ'oom na wanty'iuu' ñetuaa cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo. 5 Juu na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' ñetuaa t̄nquiaa Ty'oōts'om na nliu nn'a<sup>n</sup> na ñet'om teiyo juuna', cha'xje<sup>n</sup> je' ñequio Espíritu Santo jndā t'mōō<sup>n</sup> ndaā apóstoles na lju' n'om ñequio profetas. 6 Luaa waa ñ'oom na wanty'iuu' ñetuaana': Nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos joona, juu na nnts'aa Ty'oōts'om na nndaa nn'a<sup>n</sup> judíos, mati nnto'ñoomna. Matseitjoom'na' joona ñequio seii' Cristo, mati mañ'oomna' joona naquii' ñ'oom na tso Ty'oōts'om na nnts'aa<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo Jesús.

7 Macantyja 'naa<sup>n</sup>l ñ'oomwaa' jo' na s'aa Ty'o<sup>o</sup>ts'om na jndaya na mañequiaya juuna' ndaa nn'a<sup>n</sup>, ndo' tq<sup>u</sup>iaa<sup>n</sup> najndeii na matseixmaa<sup>n</sup> na ñ'e<sup>n</sup> mats'aaya tsiaa<sup>n</sup>waa'. 8 Quii'ntaa<sup>n</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om na tit'ma<sup>n</sup> cwiluiindy<sup>e</sup>, cantyja 'na<sup>n</sup>ya, ja tit'ma<sup>n</sup>ndyoty<sup>a</sup>, nchiiti joona. Saa meii<sup>n</sup> na ljo', no<sup>o</sup> ja tq<sup>u</sup>iaa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na catseicandiiya nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos na cha'tso na matseixma<sup>n</sup> Cristo jee<sup>n</sup> cajndana' mei<sup>n</sup> xocanda<sup>a</sup> nntsei'no<sup>n</sup>l ts'a<sup>n</sup>. 9 Ndo' ty'oom ts'iaa<sup>n</sup> ja na cats'aaya na c'ooliu nn'a<sup>n</sup> chiuu nncwji'n'maa<sup>n</sup>ñê 'o nn'a<sup>n</sup> na nchii tuiindy<sup>o</sup>l judíos. Quia na jna<sup>n</sup>jndyeeche<sup>n</sup>na' na s'aa Ty'o<sup>o</sup>ts'om cha'tsoti na maniom seijndaa'ñê na luaa' nncuaa, saa hasta quia je'che<sup>n</sup> matseicanoo<sup>n</sup> na ljo', 10 cha cantyja 'naa<sup>n</sup>l juu tmaa<sup>n</sup>l nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cha'tsondye na cwiluiitquiendye na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio cha'tso na cwitsa'ntjom jo' jo', caliuna na jndye nnom na jndo' ts'om Ty'o<sup>o</sup>ts'om. 11 Ty'o<sup>o</sup>ts'om s'aa<sup>n</sup> cha'tso nmei<sup>n</sup>l cha'xje<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> jnda seijndaa'ñê na ticantycwii na l'ue ts'oom na nncuaa, ndo' seicanda<sup>a</sup>ñêna' naljo' ee Taya Jesucristo. 12 Ndo' nc'e na cwila'yuy<sup>a</sup> n'oo<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> Jesucristo ndo' cwicantyjaa' n'oo<sup>n</sup>ya jom, jo' na matseicanaa<sup>n</sup>ñêna' na cwila'candyoo'ndyo na m'aa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om. 13 Jo' chii maca<sup>n</sup>a ndaa'yo' na tintsei'ndaa'na' nquiuy<sup>o</sup>l nawi' na matjo<sup>n</sup>ya cantyja 'na<sup>n</sup>yo' ee na ljo', matseit'maa<sup>n</sup>ñêna' 'o.

### *Cristo candya' ts'oom jaa*

14 Macwe' jo' na maco'a xtyaya jo nnom Tsotye Taya Jesucristo, 15 na cantyja 'naa<sup>n</sup>l jom



cha'tso yo na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio yo na m'a<sup>n</sup> tsjoomnancue, cwilcwii'na xue<sup>n</sup>e<sup>n</sup> na cwiluiiñê Tsotyena. <sup>16</sup> Nquii Tsotyaaaya waa na jee<sup>n</sup> cajnda na tjaa ljo' cwii maca<sup>n</sup>na' na matseixmaa<sup>n</sup>. Maca<sup>n</sup>a na cantyja 'naa<sup>n</sup> joona', naquii' n'om'yo' ññequiaa<sup>n</sup> na nna<sup>n</sup>ndyo' ndo' nla'xma<sup>n</sup>'yo' najndeii na cwiluiiñê nc'e Espíritu, <sup>17</sup> cha nnda<sup>n</sup> nnc'oomñe Cristo naquii' n'om'yo' nc'e na cwila'yu'ya n'om'yo' ñ'e<sup>n</sup>ñê cha caljotye<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup>'yo' naquii' na m'aa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om na wi' ts'om 'o, cha'xje<sup>n</sup> njoom ty'e nch'ioo' ts'oom. <sup>18</sup> Mati maca<sup>n</sup>a nnom Ty'o<sup>o</sup>ts'om na cala'no<sup>n</sup>'ya'yo' ñequio cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' cwanti na t'ma<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> Cristo na wi' ts'oom nn'a<sup>n</sup>, ndo' na tco, ndo' na njoom, ndo' na ndye. <sup>19</sup> Juu na m'aa<sup>n</sup> Cristo na wi' ts'oom 'o luaa, maca<sup>n</sup>a na cala'no<sup>n</sup>'yo' na waljoo'che<sup>n</sup> na t'ma<sup>n</sup>na', ndo' na luaa' nla'no<sup>n</sup>'yo' jo' na nnc'om'yo' na chawaañ'e<sup>n</sup> naquii' n'om'yo' m'aa<sup>n</sup>ñe Ty'o<sup>o</sup>ts'om.

<sup>20</sup> Catseit'maa<sup>n</sup>ñena' Ty'o<sup>o</sup>ts'om na jom jndyeti nnda<sup>n</sup> nnts'aa<sup>n</sup> nchii cwe' cha'xje<sup>n</sup> cwitaa<sup>n</sup> jaa mei<sup>n</sup> nchii cwe' cha na cwila'tiutyaaaya ndo' na mateijnei<sup>n</sup> jaa nc'e najndeii na matseixmaa<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup>na' naquii' n'o<sup>o</sup>ya. <sup>21</sup> Jom catseit'maa<sup>n</sup>ñena' naquii' tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nc'e Cristo Jesús cha'tso ndyu ndo' cha'waati xuee na cwii wjaatina'. Amén.

## 4

### *Tjoom' m'a<sup>n</sup>'yo' nc'e Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Ja m'aa<sup>n</sup>ya w'aancjo jnaa<sup>n</sup> na cwiluiindy<sup>o</sup> ts'a<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup>ñe cantyja 'naa<sup>n</sup> Jesucristo, mats'aaya

ty'oo ndaa'yo' na c'om'yo' quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup>  
na maca<sup>n</sup>na' na c'om nn'a<sup>n</sup> na maquee<sup>n</sup>ñe  
Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ee mancjo'yo' jo'.  
<sup>2</sup> C'om'yo' na nioom' n'om'yo' ndo' yann'a<sup>n</sup>ndyo',  
c'om'yo' na t'ma<sup>n</sup> n'om'yo', cana<sup>n</sup>ndyo' ñ'e<sup>n</sup>  
nc'iaa'yo' ñequio na wi' n'om'ntyjee'yo'. <sup>3</sup> Ñequio  
na mateijndeii Espíritu Santo 'o, calajnda'yo' na  
ñecwii n'om'yo' ñequio nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' nc'e  
na matseitjoom'na' 'o na ya m'a<sup>n</sup>yo' ñequiondye  
joona. <sup>4</sup> 'O nc'e Cristo ñecwii sei' cwiluiindyo'  
ndo' ñecwii Espíritu Santo na m'aa<sup>n</sup>ñê naquii'  
n'om'yo', cha'xje<sup>n</sup> jnda tquee<sup>n</sup>ñe Ty'o<sup>o</sup>ts'om  
'o na ñecwii waa na cwicantyyaa' n'om'yo',  
<sup>5</sup> m'aa<sup>n</sup> ñecwiiñe Jesucristo na cwiluiiñê na  
matsa'ntjoom, ndo' ñecwii na cwila'yu'ya n'o<sup>o</sup>ya  
ñ'e<sup>n</sup>ñê, ndo' ñe'cwii na cwileits'oomndye nn'a<sup>n</sup>  
cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, <sup>6</sup> ndo' m'aa<sup>n</sup> ñecwii Ty'o<sup>o</sup>ts'om  
na nque<sup>n</sup> cwiluiiñe Tsotyaa<sup>n</sup>ya na cha'tsondyo,  
jom cha'tso matsa'ntjoom ndo' mach'ee<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup>  
'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> naquii' n'o<sup>o</sup>ya ndo' m'aa<sup>n</sup>ñê jo' jo'.

<sup>7</sup> Cwii cwiindyo cantyjati na jnda jndaa' nnom  
Cristo na 'naa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup>, cantyjati jo'  
naya na maco'ñom. <sup>8</sup> Nc'e na luaa' jo' matso ñ'oom'  
Ty'o<sup>o</sup>ts'om na teiljeii:

Quia na tjawaa<sup>n</sup> cañoom'luee jnda na tando'xcoom  
na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup>,  
tjachom cha'tso joo na ñet'om nacjoom'm,  
ndo' ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> tquiaa<sup>n</sup> cwii cwii nnom na  
'naa<sup>n</sup>na.

<sup>9</sup> ¿Ljo' ñe'ca'mo<sup>n</sup>na' na matsona' na tjawaa<sup>n</sup>?  
Matsona' naljo' ee najndyee jndyocuee<sup>n</sup> nnom  
tsjoomnancuewaañe. <sup>10</sup> Jom na jndyocuee<sup>n</sup>  
majuytyee<sup>n</sup> tjawannaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cañoom'luee cha na

cha'tsoti na niom, candaꞗ' ma'mo<sup>n</sup>na' na m'aa<sup>n</sup>ñê.  
 11 Ndo' manquiiyee<sup>n</sup> tquiaa<sup>n</sup> na nt'om nn'a<sup>n</sup> cwiluiindyē apóstoles. Nt'om cwiluiindyē nn'a<sup>n</sup> na cwit'moo<sup>n</sup> ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cha cala'yu' nn'a<sup>n</sup>. Nt'om cwiluiindyē na cwiñe'quia ñ'oom xco na ya cantyja na nlui'n'maa<sup>n</sup>ñê ts'a<sup>n</sup>, ndo' nt'om cwiluiindyē na cwitei'x'ee ntmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'oo<sup>t</sup>s'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' nt'omche<sup>n</sup> cwito'ñoom na 'naa<sup>n</sup> na cwit'moo<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> nc'iaa.  
 12 Luaa' s'aa Cristo, jo' na ya tei'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'xma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na nl'ana ts'iaa<sup>n</sup> na maca<sup>n</sup>na' cha na nncjaawijindyēendyē nn'a<sup>n</sup> na nnc'om cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, 13 hasta xje<sup>n</sup> na nncue'ntyjo na cha'tsondyo tjoom' nnc'oo<sup>n</sup>ya na cwila'yu'ya n'oo<sup>n</sup>ya ñ'e<sup>n</sup>ñê ndo' na candaꞗ'ya na cwita'l'naa<sup>n</sup>a nquii Jnda Ty'oo<sup>t</sup>s'om. Ndo' na ljo' nlaxmaa<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup> na jnda tquiee n'om na candaꞗ' nntseijomna' jaa cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo. 14 Quia jo' taxocatseijomnnda'na' jaa cha'na yocanch'u na tiyo yo cwila'chuii' chiuu waa na m'aa<sup>n</sup> n'om. Mei<sup>n</sup> taxonquiandyo na nleichuuna' jaa cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom xco na cwe' cantu na cwiñe'quia nn'a<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> jndo' n'om na joo ñ'oom'ñee<sup>n</sup> cwi'oochoondyena' nn'a<sup>n</sup> nato na tixcwe. 15 Quia jo' nc'e na wi' n'oo<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup>, calanaꞗ<sup>n</sup>ya ñ'oom na mayuu', matsona' na catsanajndaꞗya cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso nnom chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>ya nc'e na matseitjoom'na' jaa ñ'e<sup>n</sup> Cristo na cwiluiiñê xque<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup> jaa na laxmaa<sup>n</sup>ya seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>. 16 Ndo' cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo, jaa na cwiluiindyo seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>, matseijomna' cha'na tjacañjoom'ñe seii' ts'a<sup>n</sup>, ndo' juu jo' quia ya t'uii'na' ñequio cwii cwii nnom na tjacañjoom'ñe ts'a<sup>n</sup>, quia jo' tjoom' m'aa<sup>n</sup>na',

ndo' nc'e jo' ya wjanajndeii juuna'. Ndo' jaa na cwiluiindyo seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>, nntsawijndaaya na wi' n'oq<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup>.

*Cwiluiindyoxcoo na cwila'yuu'a ñ'e<sup>n</sup> Cristo*

<sup>17</sup> Jo' chii nc'e nguii Ta Jesús matsa'ntjoom jaa, luaa ñ'oom na matsjoo ndaa'yo'. Tsacwi'ntyje'yo' na matseijomna' 'o cha'na nn'a<sup>n</sup> na tyootioondye l'o Ty'oqots'om. Ee joona m'a<sup>n</sup>na ñomtiuu 'naa<sup>n</sup>na na cwe' ts'iaa<sup>n</sup>ndyo joona'. <sup>18</sup> Ee juu na cwila'no<sup>n</sup>na matseijomna' cha'cwijom na jaa<sup>n</sup>ñe. Ee juu na wando' Ty'oqots'om ticuaana' ñ'e<sup>n</sup>ndyena ee ticala'no<sup>n</sup>na cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nc'e na quie' n'omna. <sup>19</sup> Jnda s'aana' na tajnaa<sup>n</sup>tona natia na cwil'ana, cwiñequiandyena nnom ljo' na quee<sup>n</sup> ts'om seina cha ñequio na neii<sup>n</sup>na nndaq n'l'añ'e<sup>n</sup>na cha'tso nnom ljo' na ticaty'iomyana'. <sup>20</sup> Saa 'o nchii luaa' waa ñ'oom na tyot'moo<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>l' Cristo ndaa'yo', <sup>21</sup> xe<sup>n</sup> na mayuu' jndye'ya'yo' ñ'oom'm ndo' jla'no<sup>n</sup>yo' na ñ'oom na mayu'che<sup>n</sup> juuna', <sup>22</sup> quia jo' cantyja 'naa<sup>n</sup>l' chiuu waa na ñet'om'jndyee'yo', catjei'ndyo' cantyja 'naa<sup>n</sup>l' natia na ñeseiquee<sup>n</sup> ts'om seii'yo' ee juu jo' tseixma<sup>n</sup>na' cwii na jnda tei'ndaa'ñ'e<sup>n</sup> na joo natia'ñee<sup>n</sup> cwinquio'nn'a<sup>n</sup>na' ts'a<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Maca<sup>n</sup>na' na cala'xco'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup>l' espíritu 'na<sup>n</sup>yo' ñequio na m'aa<sup>n</sup>l' n'om'yo', <sup>24</sup> ndo' na c'omxcondyo' cha'cwijom ts'a<sup>n</sup> na macwee liaa xco na juu jo' cwiluiñena' cantyja na l'ue ts'om Ty'oqots'om na cwiwitquioo' jo' quia na mach'ee ts'a<sup>n</sup> na maty'iomyana' ndo' lju' wjaam'aa<sup>n</sup>.

<sup>25</sup> Jo' chii tacalanei<sup>n</sup>yo' cantu, cwii ndo' cwi-indyo' catseinei<sup>n</sup> ñ'oom na mayuu' ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa' ee

cha'tsondyo cwiluiindyo cwii cwii nnom ljo' na tjacañjoom'ñe sei' Cristo.

26 Quia matsei'w'ii' x'ia', tintseitjoondyu'ti' nnoom na jndaa'jom nntseicamaa<sup>n</sup>ndyu' na tincja'cwaa<sup>n</sup>ya' jom. 27 Tiñenquia'yo' mei<sup>n</sup>cwii nnom na tsa<sup>n</sup>jndii nnda<sup>a</sup> nnts'aa<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> 'o.

28 'Ñee<sup>n</sup> 'o na ñex'uee, je' tanch'ueeti, je' cats'aayaa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na yati cha nncuaa ljo' na nnda<sup>a</sup> nnteijnei<sup>n</sup> nt'omche<sup>n</sup> na matseitjoona' joona.

29 Mei<sup>n</sup>cwii ñ'oomntjei<sup>n</sup> talanei<sup>n</sup>yo', macanda calanei<sup>n</sup>yo' ñ'oom naya na nnteijndeina' ts'a<sup>n</sup> na nncjaawijndeityee<sup>n</sup>, ndo' nn'a<sup>n</sup> na nndye ñ'oom'ñee<sup>n</sup> nntio'naa<sup>n</sup>ñena' joona. 30 Ndo' til'a'yo' cwii nnom na nntseichjoo'na' ts'om Espíritu Santo na cwiluiiñe Ty'o<sup>o</sup>ts'om, nguii na ñequio juu ty'ioom sayo 'o, cha jndaa' 'ñee<sup>n</sup> 'o xuee quia na nnlui'n'maa<sup>n</sup>ndyeñ'e<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>.

31 Ca'ndye'yo' cha'tso nnom na cwil'a na matsei'ndaa'na' n'om'yo', cha'na nntseiw'ii' ts'a<sup>n</sup> x'iaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, nntseiloo'ñe ts'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> x'iaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, c'uaa c'uaati 'ñom na matseijmei<sup>n</sup>'ñê nnom x'iaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, maju' ts'a<sup>n</sup> ñ'oom wi' nacjoo' x'iaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, ñequio chatso nnom ljo' na tis'a. 32 Cal'a'yo' na ya nn'a<sup>n</sup>ndyo' ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa'yo', c'oom na wi' n'om'yo' joona, cala't'ma<sup>n</sup> n'om'yo' nc'iaa'yo' cha'xje<sup>n</sup> mati matseit'ma<sup>n</sup> ts'om Ty'o<sup>o</sup>ts'om 'o nc'e Cristo.

## 5

### *Luaa maca<sup>n</sup>na' na c'om ntseinda Ty'o<sup>o</sup>ts'om*

1 Nc'e na cwiluiindyo' ntseinda Ty'o<sup>o</sup>ts'om na m'aa<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> candya' ts'oom 'o, jo' na maca<sup>n</sup>'a

na calui'ndyo' cha'xje<sup>n</sup> nque<sup>n</sup>. <sup>2</sup> C'om'yo' na jnda nqui'u'yo' mei<sup>n</sup>quia nn'a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup> Cristo ty'oom na candya' ts'oom jaa, ndo' tquiaañê na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwentaaya. Ndo' na ljo' s'aa<sup>n</sup> s'aana' ntyjii Ty'o<sup>o</sup>ots'om ñ'e<sup>n</sup>ñê cha'cwijom catsma<sup>n</sup> na cwila'cuee' nn'a<sup>n</sup> judíos cha nntseit'ma<sup>n</sup> ts'oom joona jnaa<sup>n</sup>na. Manc'e jo' chii tío na jee<sup>n</sup> tjawee' ntyjii Ty'o<sup>o</sup>ots'om ñ'e<sup>n</sup>ñê cha'cwijom cwii jndye cachi.

<sup>3</sup> Sa<sup>a</sup> quii'ntaa<sup>n</sup> 'o na cwiluiindy'o' nn'a<sup>n</sup> cwen-  
taa' Ty'o<sup>o</sup>ots'om ticatsona' mei<sup>n</sup> cwe' na nlanei<sup>n</sup>'yo'  
ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> na cwe' nnc'oomya ts'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup>  
x'iaa' ndo' cha'tso nnom ñ'oomtia, oo aa quee<sup>n</sup>  
ts'om ts'a<sup>n</sup> na ñe'cwityañê. <sup>4</sup> Ticaty'iomna' na  
nlanei<sup>n</sup>'yo' mei<sup>n</sup>quia nnom ñ'oom ntjei<sup>n</sup> oo ñ'oom  
wi', oo ñ'omjnaa<sup>n</sup> na cwila'nei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. Nchii  
jo' na nl'a'yo'. 'O cjaañjoom' n'om'yo' cwii cwii  
nnom na cantyja 'naa<sup>n</sup> joo jo' ñe'quia'yo' na  
quianl'uaa' Ty'o<sup>o</sup>ots'om. <sup>5</sup> Ee manqui'u'yo' na  
juu ts'a<sup>n</sup> na cwe' nnc'oomya ñequio x'iaa' oo na  
nntseiquee<sup>n</sup> ts'om na ñe'cwityañe, jo' jo' matsei-  
jomna' cha'na quia na matseit'maa<sup>n</sup>ñe ts'a<sup>n</sup> cwii  
na cwe' nn'a<sup>n</sup> nl'a, ndo' na ljo' nntseicu'na' na nnc-  
jaaquiee' tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cantyja na matsa<sup>n</sup>ntjom Cristo  
ñ'e<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ots'om. <sup>6</sup> Mei<sup>n</sup>cwii ts'a<sup>n</sup> tinquio'nn'a<sup>n</sup>'yo'  
na ndu'yo' ñ'oom ntjei<sup>n</sup> nnom, ee macwe' jnaa<sup>n</sup>  
jo' juu na t'ma<sup>n</sup> nntseiw'ii Ty'o<sup>o</sup>ots'om nnt'uiina'  
nn'a<sup>n</sup> na tilañ'oom'ndyena chiuu na matseicañee<sup>n</sup>  
joona. <sup>7</sup> 'O til'a'yo' cha'xje<sup>n</sup> na cwil'ana.

<sup>8</sup> Ee 'o jnda ñet'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> na  
jaa<sup>n</sup>ñe sa<sup>a</sup> je' na jnda seitjoom'na' 'o ñequio Ta  
Jesucristo, c'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> naxueeñe,  
<sup>9</sup> ee juu naxueeñe quia na matseixueeña'

naquii' ts'om ts'a<sup>n</sup>, mach'eena' na yats'a<sup>n</sup>ñê, xcwe mach'ee<sup>n</sup> ndo' mayom'm ñ'oom na nntseinei<sup>n</sup>.  
 10 Cala'jnda'yo' na nntsawi'na<sup>n</sup>yo' na nl'a'yo' cha'tso yuu na macjaawee' ntyjii Ta Jesús ñ'e<sup>n</sup>ndyo'. 11 Ticala'jomndyo' ñequio ljo' na tjaa yuu l'ue na cwil'a nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> na jaa<sup>n</sup>ñe. 'O cala'canoo<sup>n</sup>yo' na tixcwe ljo' cwil'ana. 12 Ee mach'eena' na jnaa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na nntseinei<sup>n</sup> ljo' na cwe' nty'iu cwil'a na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>, 13 saã quia na jnda seicanoo<sup>n</sup> naxueeñe cha'tso ljo' na cwe' nty'iu cwiluii, quia jo' cwiwitquioo'ya. Ee juu naxuee matseicanoo<sup>n</sup>na' cha'tsoñ'e<sup>n</sup> ljo' na wanty'iuu' niom. 14 Cantyja 'naa<sup>n</sup> luaa', luaa matsona':

Calcwi' 'u na watsu',

quicantyja' na wa' qui'ntaa<sup>n</sup> l'oo

cha na ñnequiaa Cristo na xuee nnc'oom'.

15 Cantyja 'naa<sup>n</sup> nmei<sup>n</sup> cal'andyo' cwenta cantyja chiuu waa na tsam'a<sup>n</sup>yo'. Tinc'om'yo' na cwe' tijndo'to n'om'yo', 'o c'om'yo' na jndo'ya n'om'yo'. 16 Jo' chii que<sup>n</sup>ndyo' na nl'a'yo' yuu na maty'iomyana'. Mei<sup>n</sup> tila'catsuu'yo' xuee 'na<sup>n</sup>yo' na cwe' chutindyo, ee cwii cwii xuee jaawiwi'ti. 17 Til'a'yo' cwii nnom na cwe' nl'a'to'yo', cala'no<sup>n</sup>ya'yo' ljo' l'ue ts'om Ta Ty'oots'om na nl'a'yo'. 18 Tinc'om'yo' na candye'yo', ee na luaa' nl'a'yo' wjaachuna' 'o na nntsuundyo', 'o c'om'yo' na too'ndyo' ñ'e<sup>n</sup> Espíritu Santo. 19 Cala'na<sup>n</sup>yo' ñ'oom na cho salmos na ndye'yo' ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa'yo' ndo' cata'yo' cha'tso nnom na ya nnta ts'a<sup>n</sup> na cwila't'maa<sup>n</sup>ndyo' Ta Ty'oots'om ñequio na xcwee'ya n'om'yo'. 20 Ñequii'che<sup>n</sup> quia'yo' na quianl'uaa' Tsotyaaaya Ty'oots'om cantyja

cha'tsoti na matio'ñaa<sup>n</sup>ñê 'o ñequio xuee' Taya Jesucristo.

*Ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na t'unco.*

<sup>21</sup> Catue'ndyo' cje'yo' ndaa nc'iaa'yo' na cwila'yu' nc'e na t'ma<sup>n</sup>ñe Ty'o<sup>o</sup>ts'om nquiu'yo'.

<sup>22</sup> 'O yolcu na m'a<sup>n</sup> s'aa'yo' cal'a'yo' ljo' na l'ue n'omna cha'cwijom cwindye'ntjom'yo' nnom nquii Ta Jesucristo. <sup>23</sup> Ee tsa<sup>n</sup>s'a cwiluiiñê xque<sup>n</sup> scoom'm, cha'xje<sup>n</sup> Cristo cwiluiiñê xque<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>, ee cwiluiiñena' seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>, <sup>24</sup> ndo' cha'xje<sup>n</sup> t'maa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' maju'ñecje nnom Cristo, maluaa' maca<sup>n</sup>na' na joo yolcu na jnda t'unco catuee'ndyecjena ndaa s'aana.

<sup>25</sup> Na<sup>n</sup>nom na m'a<sup>n</sup>lcuu c'omna na jnda nquiuna joo cha'xje<sup>n</sup> Cristo ty'oom na candya' ts'oom tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' na tquiaañê na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwentaana. <sup>26</sup> Luaa' s'aa<sup>n</sup> cha na nntseixma<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' tque<sup>n</sup> ljoom'm juuna' quia na teits'oomndyena ndo' ñequio na tyondyena ñ'oom'm, <sup>27</sup> cha ññequiaa che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> nnoom na nei<sup>n</sup>ncoo' caxuee tseixma<sup>n</sup>na', na tjaa yuu na cwajndii cantyja 'naa<sup>n</sup>na' mei<sup>n</sup> tjaa'na<sup>n</sup> na cantseii<sup>n</sup>na' mei<sup>n</sup> tjaa cwiiche<sup>n</sup> na nljei' na ticuaaya cantyja 'naa<sup>n</sup>na', na ñequii'che<sup>n</sup> tseixma<sup>n</sup>na' cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' candaa'ñ'e<sup>n</sup> matseixma<sup>n</sup>na' cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Maluaa' waa na matsona' na c'oom tsa<sup>n</sup>s'a na wi' ts'oom scoom'm cha'xje<sup>n</sup> jnda ntyjee<sup>n</sup> seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>. Ee ts'a<sup>n</sup> na wi' ts'om scuu' ma'mo<sup>n</sup> na jnda ntyjiiñe che<sup>n</sup>nquii. <sup>29</sup> Ee tjaa 'ñee<sup>n</sup> quich'ee na jndoo'ñe che<sup>n</sup>nquii.



Macwaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nantquie cha nnc'oom na yaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. Ndo' cha'xje<sup>n</sup> Cristo mach'ee<sup>n</sup> cwenta jaa tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sub>o</sub>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, maluaa' matseijomna' na cateix'ee ts'a<sup>n</sup> scoom'm. <sup>30</sup> Ee jaa tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sub>o</sub>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, cwiluiindy<sub>o</sub> seii' Cristo na cha'waañê. Ndo' cwii cwiindy<sub>o</sub> matseijomna' cwii cwii nnom na matseicañjoom'na' jom. <sup>31</sup> “Jo' chii tsa<sup>n</sup>s'a n'ñee<sup>n</sup> tsotyee<sup>n</sup> tsoñee<sup>n</sup> cha na nntseitjoom'na' jom ñ'e<sup>n</sup> scoom'm ndo' wendyena nla'xma<sup>n</sup>na ñecwii ts'a<sup>n</sup>.” <sup>32</sup> Jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> matseixma<sup>n</sup> ñ'oomwaa' na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' waana'. Saa ja matseijoom'ndy<sub>o</sub> ñ'oommei<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>! Cristo ñequio tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sub>o</sub>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Saa ñ'oom na macanda, cwii ndo' cwiindy<sub>o</sub> 'o c'oom na jnda ntyjii scuu' cha'xje<sup>n</sup> na jnda ntyjiiñe che<sup>n</sup>nquii ndo' mati 'o na<sup>n</sup>lcu cala'l'uee'ndy<sub>o</sub> s'aa'yo'.

## 6

### *Luaa maca<sup>n</sup>na' na c'om nda nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'*

<sup>1</sup> 'O yonch'u, nc'e na cwila'yu'yo' ñequio Jesucristo, laxma<sup>n</sup>yo' na c'om'yo' na ndyaandy<sub>o</sub> jo ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na nda o' ee maty'iomyana' na nl'a'yo' naljo'. <sup>2</sup> Ee ljeii najndyee na matsa<sub>n</sub>ntjomna' chuna' ñ'oom na tso Ty'o<sub>o</sub>ts'om na nnts'aa<sup>n</sup>. Matsona': “Catseit'maa<sup>n</sup>ndy<sub>u</sub>' tsoty<sup>e</sup> ñ'e<sup>n</sup> tso'ndy<sub>o</sub>' <sup>3</sup> cha na nnc'oom' na nei<sup>n</sup> ndo' tco xueechu' nnom tsjoomnancuewaa.” <sup>4</sup> Ndo' 'o je', na m'a<sup>n</sup> nda'yo' til'a'yo' cwii nnom na nla'l'ioo'ndyena, 'o cala'quie'yo' jooa ñequio ñ'oom na matseijndo'na' n'omna chiuu nnc'omna ndo' cat'mo<sup>n</sup>yo' ndaana na candya' ts'om Ta Jesucristo jooa.

*Ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na teil'uandye na cwindye'ntjomtye<sup>n</sup>*

<sup>5</sup> 'O nn'a<sup>n</sup> na teijndandyo', c'om'yo' na ndyaandyo' ndaa patrom 'na<sup>n</sup>'yo', catue'ndyo'cje'yo' ndaana ndo' ñequio na nquia'yo' cala't'maa<sup>n</sup>'ndyo' jooa ñequio na xcwee' n'om'yo' cha'xje<sup>n</sup> nquiu'yo' na cwindye'ntjom'yo' nnom nquii Cristo. <sup>6</sup> Nchii cwe' quia na jndoo'na jo' na cwique<sup>n</sup>'ndyo' ts'iaa<sup>n</sup> na cwil'a'yo'. 'O cal'a'yo' na ljo' ee na manquiu'yo' na nnom nquii Cristo m'a<sup>n</sup>'tye<sup>n</sup>'yo' moso, ndo' ñequio na xcwee' n'om'yo' cwil'a'yo' yuu na l'ue ts'om Ty'o<sup>o</sup>ts'om. <sup>7</sup> Ts'iaa<sup>n</sup> na nl'a'yo', cal'a'yo' juuna' ñequio na tinc'uaa' n'om'yo', cha'xje<sup>n</sup> nnom nquii Ta Jesucristo na cwindye'ntjom'yo', nchii cwe' ndaa nn'a<sup>n</sup>.

<sup>8</sup> Ee manquiu'yo' na cwii cwii ts'a<sup>n</sup>, aa m'aa<sup>n</sup>'tyee<sup>n</sup> moso oo aa m'aa<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>' nque<sup>n</sup>, saa Ta Jesús ññequiaa<sup>n</sup> na nnco'ñom cantyjati na ya na ñes'aa. <sup>9</sup> Ndo' 'o je' patrom, majo'ti cal'a'yo' ñequio nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup>'tye<sup>n</sup> moso 'na<sup>n</sup>'yo' mein nchii na ndu'yo' cwii ñ'oom na ntseicaty'uena' jooa. Ee cjañjoom' n'om'yo' na 'o ñ'e<sup>n</sup>'ndye jooa cañoom'luee m'aa<sup>n</sup> Ta Jesús na matsa'ntjoom jaa. Ndo' jo nnom jom ñecwii xje<sup>n</sup> cwila'xmaa<sup>n</sup>ya.

*L'o ts'iaa<sup>n</sup>meii<sup>n</sup> cwil'uee'ndyo*

<sup>10</sup> 'O nn'a<sup>n</sup>ya, Ta Jesús tjacantyja najndeii na matseixmaa<sup>n</sup>. Cantyja 'naa<sup>n</sup>' jo' c'oom' jndeii' n'om'yo' nc'e matseitjoom'na' 'o ñ'e<sup>n</sup>'ñê. <sup>11</sup> Cwil'uee'ndyo' cha'tso nnom l'o ts'iaa<sup>n</sup> ndia' na jnda tquiaa Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndaa'yo', cha na nnda<sup>n</sup> nna<sup>n</sup>'ndyo' nacjoo' cha'tso nnom na manquiu'nn'a<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>jndii 'o. <sup>12</sup> Ee nchii cwe'

ñequio nn'a<sup>n</sup> na la'xma<sup>n</sup> seii ñequio ndeii cwil'aaya tia'. Jaa m'aa<sup>n</sup>ya nacjoo najnda na wi'ndye na titquioo' na m'a<sup>n</sup> jo ndo' ljo'luee, joo na waa najnda na cwique<sup>n</sup> xje<sup>n</sup>, na cwitsa'ntjom, ndo' nt'omche<sup>n</sup> na cwitsa'ntjom tsjoomnancue jaa<sup>n</sup>waañe. <sup>13</sup> Jo' chii cwil'uee'ndyo' cha'tsoñ'e<sup>n</sup> l'ō ts'iaa<sup>n</sup> cwentaa ndia' na mañequiaa Ty'ōots'om cha quia na nncue'ntyjo xuee na wi' nntjom'yo' nndaā nna<sup>n</sup>ndyo' ndo' na jnda jndaā jna<sup>n</sup>ndyo' tia', ndicwa<sup>n</sup> mei<sup>n</sup>ntyje'tye<sup>n</sup>'yo'. <sup>14</sup> Cwintyje'tye<sup>n</sup>'yo' cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na cwil'uee'ndyo' ñ'oom'm cha'xje<sup>n</sup> sondaro matseityee<sup>n</sup> xcwee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> ñequio tja<sup>n</sup>, cal'a'yo' na maty'iomyana' ee juuna' nncwañoom'na' 'o cha'xje<sup>n</sup> cotom xjo wañoom'na' sondaro. <sup>15</sup> Cha'xje<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup>c'eeñe sondaro na mañjoom lcoom'm na wja<sup>n</sup> tia', mati 'o ñequii'che<sup>n</sup> c'om'c'eendyo' na nntsanquia'yo' ñ'oom na ya na mañequiaana' na cwiljoya ntyjii Ty'ōots'om ñ'e<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Tsa<sup>n</sup>jndii majoom'm ndo nacjo'yo' na too' chom. Cha'xje<sup>n</sup> tja<sup>n</sup> tmei<sup>n</sup> mawañoom'na' sondaro na tinc'oom ndo jom, maluaa' cwil'uee'ndyo' juu na cwilayu'ya n'om'yo' cha nlandu'yo' ndo na maju' tsa<sup>n</sup>jndii nacjo'yo'. <sup>17</sup> Juu na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñe Ty'ōots'om nn'a<sup>n</sup> cwil'uee'ndyo' juuna' na nncwañoom'na' 'o cha'xje<sup>n</sup> tja<sup>n</sup>xque<sup>n</sup> xjo' mawañoom'na' xque<sup>n</sup> sondaro ndo' mati cwil'uee'ndyo' ñ'oom'm cha'xje<sup>n</sup> xjo espada na mañequiaa Espíritu Santo ndaa'yo'. <sup>18</sup> Tintsacwintyje'yo' na cwilanei'yo' nnom Ty'ōots'om cha'xje<sup>n</sup> na mañequiaa Espíritu Santo naquii' n'om'yo', ñequii'che<sup>n</sup> cala'ty'oondyo' ndo' cata<sup>n</sup>'yo' nnoom, tincwintque<sup>n</sup>'yo', ñequii'che<sup>n</sup> na c'om'c'eendyo'

na calanei<sup>n</sup>'yo' nnoom cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Mati calanei<sup>n</sup>'yo' nnom Ty'o<sup>o</sup>ts'om cantyja 'na<sup>n</sup>ya na cateijnei<sup>n</sup> ja ñ'oom na nntseina<sup>n</sup>ya nnda<sup>a</sup> nn'a<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> tintseicaty'uena' ja na ñnequiaya na caliu nn'a<sup>n</sup> chiuu waa ñ'oom na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' waa na nlui'n'maa<sup>n</sup>ñe ts'a<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Jnda ty'ioom ts'iaa<sup>n</sup> ja na mañequiaya ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, ndo' cwe' jnaa<sup>n</sup> jo' na m'aa<sup>n</sup>ya w'aa<sup>n</sup>cjo, calanei<sup>n</sup>'yo' nnoom na c'o<sup>n</sup>t'maa<sup>n</sup>'ndyo ts'o<sup>o</sup>ny<sup>a</sup> na nntseina<sup>n</sup>ya juuna' ndaa<sup>a</sup> nn'a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup> matsona' na cats'aa.

*Ñ'oom na jaantycwii na matseiljeii Pablo cartawaañe*

<sup>21</sup> Ti'nn'a<sup>n</sup>ya Tíquico, tsa<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> jnda ntyjiiya, jom jee<sup>n</sup> xcwee' ts'oom ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>! Ta Jesús, jom ntseicañee<sup>n</sup> 'o chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>ya cha caliu'yo' ljo' mats'aaya. <sup>22</sup> Cwe' jo' na majñoo<sup>n</sup>ya jom na m'a<sup>n</sup>'yo' na catseicañee<sup>n</sup> 'o chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>ya ñjaa<sup>n</sup> cha na ñnequiaana' na t'ma<sup>n</sup> n'om'yo'.

<sup>23</sup> 'O nn'a<sup>n</sup>ya na cwila'y<sup>u</sup>'yo', nquii Ty'o<sup>o</sup>ts'om na cwiluiiñê Tsotyaa<sup>a</sup>ya ñequio Jesucristo na cwiluiiñê na matsa<sup>n</sup>'ntjoom jaa, quiana na nnda'yo' na mei<sup>n</sup>cwii ñomtiuu tic'om'yo' jo nda<sup>a</sup>na ndo' na cato'ñoom'yo' na m'a<sup>n</sup>na na wi' n'omna 'o ee cwila'y<sup>u</sup>'ya n'om'yo' ñ'e<sup>n</sup>ndyena, <sup>24</sup> juu naya na matseixma<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om, quiaa<sup>n</sup> juuna' ndaa<sup>a</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na ticala'chuii' na m'a<sup>n</sup> na jnda nquiu Taya Jesucristo.

**Ñ'oom xco na tq<sup>n</sup> ty'o<sup>o</sup>ts'om cantxja 'naa'**  
**Jesucristo**  
**New Testament in Amuzgo, Guerrero**  
**(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guerrero Amuzgo (Amuzgo, Guerrero)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, Guerrero

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-02-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3a693cf5-26ad-5db1-89e8-29e6d3f52b61